

CURRICULUM VITAE

Numele și prenumele: Ungureanu Cristian

Data și locul nașterii: 03.06.1977, Suceava

Domiciliul stabil: Str. Neculau, bl. 573, sc. A, ap. 19, Iași

Telefon: 0743966232

Email: cristiungureanu@libero.it

Pregătire profesională:

Studii postuniversitare:

2010 – 2013: Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, Facultatea de Litere (studii de doctorat, domeniul Filologie; titlul tezei: *Elemente de discurs religios în traducerile românești ale Paradisului dantesc*, conducător științific: prof. univ. dr. Alexandru Gafton).

2008 – 2010: Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, Facultatea de Litere (studii de masterat, specializarea Limbi, literaturi, civilizații străine – italiană; lucrarea de disertație: *Luisa Miller: dal dramma schilleriano all'opera verdiana*, coord.: conf. dr. Dragoș Cojocaru).

ianuarie 2010: Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, în colaborare cu Laboratorio Itals al Universității „Ca'Foscari” Venezia, Curs de formare în Didactica limbii italiene ca limbă străină.

2009-2010: Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Facultatea de Psihologie și Științele Educației, Modul psihopedagogic (nivelele I și II).

Studii de licență:

2005 – 2008: Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, Facultatea de Litere (studii de licență, specializarea Limbă și literatură germană – Limbă și literatură italiană; lucrarea de licență: *Martin Buber: das dialogische Prinzip*, coord.: lect. dr. Mariana Bărbulescu).

2002 – 2004: Universitatea Pontificală din Lateran, Roma (secția Filosofie).

iulie 2002: cursuri de limbă italiană la Centrul de Studii Cassia, în cadrul Universității Pontificale Gregoriene, Roma.

Burse:

24 noiembrie – 02 decembrie 2015, stagiul de predare la Universitatea din Torino, Italia, prin programul Erasmus.

15 iulie 2012 - 15 octombrie 2012, stagiul de cercetare-documentare la Universitatea

Roma Tre, Roma, Italia, în cadrul proiectului POSDRU 107/1.5/S/78342.

martie 2007- iulie 2007 – bursă Erasmus la Universitatea din Konstanz, Germania.

Parcurs profesional:

din aprilie 2014: asistent universitar la Facultatea de Litere, catedra de Limbi clasice, Spaniolă, Italiană, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași.

octombrie 2015 – iulie 2016: membru în echipa de cercetare a proiectului „Practici de traducere a numelor proprii în scrisul românesc premodern (1780-1830) / Proper Names in the Romanian Pre-modern Writing (1780-1830): Translation Practices”, UEFISCDI – CNCS, PN-II-RU-TE-2014-4-1108 (Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași; director de proiect: cercet. șt. II dr. Ana Maria Gînsac).

2010 – 2013: membru în echipa de cercetare a proiectului „Pregătirea doctoranzilor pentru evoluție și inserare profesională prin facilitarea accesului la burse de studiu și prin oferirea de formări complementare recomandate de modelele de bună practică din spațiul european” finanțat din Fondul Social European de către Autoritatea de Management pentru Programul Operațional Sectorial Dezvoltarea Resurselor Umane 2007 – 2013 [cod proiect: POSDRU 107/1.5/S/78342].

octombrie 2010 – iunie 2011: colaborator la proiectul *Dicționarul limbii române (DLR)*, activitate desfășurată în cadrul Departamentului de Lexicologie-Lexicografie, la Institutul de Filologie română „A. Philippide”, Filiala Iași a Academiei Române.

2009 – 2014: seminarii de literatură italiană și cursuri practice la Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Iași, Facultatea de Litere, în calitate de profesor asociat.

din decembrie 2008: traducător autorizat pentru limbile italiană și germană.

Limbi străine: italiană (foarte bine), germană (bine), franceză (bine), engleză (bine).